



Lecture series

希少言語を話す人たちと フィールドワークする

使用言語：日本語

平成26年5月14日(水) 15:00～16:15

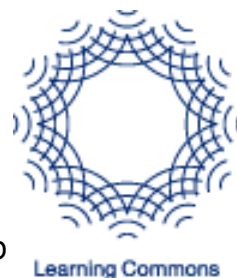
京都大学附属図書館1階
ラーニング・コモンズ
(京都大学 学部生・院生対象)



バデノック・ネイサン准教授
(京都大学白眉センター)



問合せ先：京都大学附属図書館 参考調査掛
TEL:075-753-2636 / e-maill:ref@kulib.kyoto-u.ac.jp



今回のテーマ

数多くの言語がこの世界からとても早いスピードで消えていっています。私はラオス北部で消える危機に面している希少言語を、それぞれの言語の話者グループの言語生活をめぐる様々な点から記録し分析する地域研究の手法でフィールドワークを行っています。私のフィールドワークでは言語の語彙や文法などに加えて、語彙や文法のような言語体系の背景にある環境に関する知識体系や、親族体系をはじめとする社会組織といった社会的要因、歴史・伝説・歌・言葉遊びと言った口頭伝承など話者コミュニティ内の広範な関心事も調査の対象になります。このような調査では、研究者は村の日々の生活に参加し、言語実践や社会活動に参加することや、地元政府や、ツーリスト、他の村からの訪問者らと関わり合うことが必要になります。今回のレクチャーでは、ラオスと中国の国境付近にある人口約2000人の小さな村を舞台とした、外国人言語学者のフィールドワーカーの社会生活とはどのようなものかをお話したいと思います。

The world's languages are disappearing at an alarming rate on all continents. My fieldwork on small languages in northern Laos takes an area studies approach, which means that my documentation and analysis include a wide range of issues relevant to the linguistic life of each group. This includes the normal interest in the vocabulary and grammar of the language, but it is framed by a larger concern for the community's ecological knowledge systems, belief and ritual systems, kinship and other social aspects of social organization, and the oral traditions of history, legends, songs, and word games. This type of research requires that the researcher take part in daily life of the village, experiencing the linguistic practices and social norms of the community. It also means dealing with local authorities, tourists and villagers from other places in the area. I will describe the social life of a foreign linguistic fieldworker at work in a community of speakers that numbers around 2,000 people near the Lao border with China.

バデノック・ネイサン准教授 自己紹介

私は、アメリカの東海岸にあるフィラデルフィアという多様な民族が暮らす街で育ちました。フィラデルフィアでは、ラオス人、クメール人、広東人コミュニティの中で、多言語が道を飛び交う経験をしました。上智大学比較文化学部を卒業した後、ワシントンDCの国際法律事務所や地球環境シンクタンクに就職しました。そして、ロンドン大学東洋アフリカ学院開発学修士を修得し、地域社会が天然資源をどのように活用しているかに焦点をあてた環境管理に関係する仕事に戻りました。その後、京都大学アジア・アフリカ地域研究研究科博士課程に進学し、また卒業後は国際開発研究機関で働いていました。これらの仕事や学問の関係で、タイのチェンマイに7年、ラオスに3年、日本に12年住んでいます。現在は京都大学白眉センターで、東南アジアにおける言語多様性と社会の変化について研究しています。

I was raised on the East Coast of the United States, in the ethnically diverse city of Philadelphia. I got my first experience of living multilingual life on the streets, among communities of Lao, Khmer and Cantonese speakers. After graduating from the Faculty of Comparative Cultures at Sophia University, I got my first real work experience at international law firms and global environmental think-tanks in Washington D.C. I completed a Master's in Development Studies at the University of London, and returned to work in environmental governance with a focus on how local communities manage their natural resources. My PhD was done at Kyoto University's Graduate School of Asian and African Studies, which was followed by work in international development research. Through work and study I have been based in Chiang Mai for seven years, Laos for three, and have lived in Japan for a total of 12 years. My current research with the Hakubi Center for Advanced Studies looks at linguistic diversity and social change in Southeast Asia.

